

Zeitschrift: Protar
Herausgeber: Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes
Band: 6 (1939-1940)
Heft: 6-7

Artikel: Mitteilung des Verlages
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-362736>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bundesratsbeschluss betreffend bauliche Massnahmen für den Luftschutz (Vom 11. Juni 1940)

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1.

Art. 9, 15 und 16 des auf Grund des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 über Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechterhaltung der Neutralität gefassten Bundesratsbeschlusses vom 17. November 1939 betreffend vermehrte Förderung baulicher Massnahmen für den Luftschutz *) werden aufgehoben und durch folgende Bestimmungen ersetzt:

Art. 9. In luftschutzwichtigen Ortschaften sind die Gemeindebehörden ermächtigt, die Durchführung baulicher Massnahmen zu Luftschutzzwecken zwingend vorzuschreiben.

Sie können insbesondere bestimmen, in welchen Gebäuden und Räumen und bis zu welchem Zeitpunkte Vorkehrungen durchgeführt werden müssen, wobei Art. 8 sinngemäss anwendbar ist.

Die einzelnen Verfügungen dürfen nur getroffen werden, wenn gleichzeitig Beiträge gemäss Art. 4 zu gesichert werden und den Eigentümern für die Kosten, die abzüglich dieser Beiträge bleiben, durch die Gemeinde im Bedarfsfalle die Kreditbeschaffung erleichtert wird.

Art. 15. Vorbereitende Handlungen gemäss Art. 15 des Enteignungsgesetzes sind ohne weiteres zulässig und können von den Gemeindebehörden verfügt werden, ohne dass es im einzelnen Falle einer Bewilligung des Bundesrates bedarf.

In allen Fällen ist das abgekürzte Verfahren gemäss Art. 33 f. des Enteignungsgesetzes massgebend, wobei ausserdem folgende Vereinfachungen gelten:

- a) für blosse Einbauten und Verstärkungen brauchen keine Pläne vorgelegt werden;
- b) Einsprachen gegen die Enteignung sind binnen acht Tagen seit Zustellung der persönlichen Anzeige anzubringen;
- c) es werden keine Einigungsverhandlungen durchgeführt.

Art. 16. Die Schätzung gemäss Art. 57 f. des Enteignungsgesetzes ist binnen Monatsfrist vorzunehmen.

Wenn infolge besonderer Verhältnisse Präsident oder Mitglieder einer Schätzungskommission verhindert sind, so trifft das Bundesgericht die erforderlichen Verfügungen durch Bezug von Mitgliedern anderer Schätzungskommissionen oder durch Bestellung ausserordentlicher Ersatzmänner.

Gesuchen um vorzeitige Besitzteinweisung gemäss Art. 76, welche durch die beteiligte Gemeinde gestellt werden, ist durch den Präsidenten der Schätzungskommission ohne weiteres zu entsprechen; demgemäss findet vorgängig weder ein Augenschein statt, noch muss eine allfällige Einsprache gegen die Enteignung erledigt sein.

Ist der Enteignete auf die Möglichkeit vorzeitiger Besitzteinweisung bereits in der persönlichen Anzeige gemäss Art. 34 des Enteignungsgesetzes hingewiesen worden, so braucht er vor der Besitzteinweisung nicht besonders angehört zu werden. Im andern Falle ist ihm hierzu noch Gelegenheit zu bieten, unter Ansetzung einer Frist von drei Tagen.

Art. 2.

Der vorerwähnte Bundesratsbeschluss wird ergänzt durch einen Art. 9bis sowie ein Kapitel Vbis, betitelt «Anwendung von Strafvorschriften» und bestehend aus einem Art. 16bis. Diese beiden Art. 9bis und 16bis haben folgenden Wortlaut:

Art. 9bis. In Ortschaften, die mit der Erstellung vorschriftsgemässer Alarmzentralen, Kommandoposten und anderer unerlässlicher Einrichtungen im Rückstande sind, wird die Ausführung der baulichen Massnahmen nach dem Befehl des Generals vorgenommen, der am 2. März 1940 im Einvernehmen mit dem Eidg. Militärdepartement erging.

Art. 16bis. Art. 10 des Bundesbeschlusses vom 24. Juni 1938 betreffend Strafvorschriften für den passiven Luftschutz ist im Gebiete des baulichen Luftschutzes anwendbar.

Strafbar ist insbesondere, wer vorsätzlich oder fahrlässig Anordnungen oder Weisungen zum Erstellen von Schutträumen nicht oder nicht innerhalb einer angesetzten Frist befolgt.

Art. 3.

Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 15. Juni 1940 in Kraft.

Im Namen des schweizerischen Bundesrates,

Der Bundespräsident:

Pilet-Golaz.

Der Bundeskanzler:

G. Bovet.

Bern, den 11. Juni 1940.

*) A. S. 55, 1423.

Mitteilung des Verlages

Wir haben schon in der letzten Ausgabe der „Protar“ erwähnt, dass aus militärischen Gründen, sowie wegen starker dienstlicher Inanspruchnahme des Redaktors und der zahlreichen Mitarbeiter vorübergehend Doppel-Nummern erscheinen müssen. Dazu mussten verschiedene Arbeiten und Illustrationen infolge der militärischen Zensur zurückgelegt werden.

Die Nummer 8 und 9 der Zeitschrift „Protar“ erscheint gegen Ende Juli. Mit dem Monat August soll dann alle vier Wochen wiederum eine Ausgabe erscheinen.